綜合新聞

洪門總支部候選人經選出由全加複選

（黨訊）中國洪門民治黨駐加總支部二十一屆職員任期將滿，遵章總支部主任委員候選人，由雲埠支部公選伍名熱心黨員為候選人，呈總支部分發全加各埠集會複選，以最多票者為正主任委員，次票者為副主任委員，該各候選人，昨經由雲支部選出，茲將候選人人名及黨歷如下：

（一）林兆光 現任全加總支部主任委員 洪門三科歷任黨部外交 大漢公報董事

（二）伍澤濂 現任雲埠達權社社長 洪門三科前任總支部副主委 大漢公報董事

（叁）簡緯平 現任雲支部主委 前任美洲總部秘書 曾任全加總部副主委 大漢公報董事

（四）陳文彬 現任全加總部執行委員 前任雲埠達權社社長 前任大漢公報董事局秘書 曾任大漢公報編輯

（五）簡威安 歷任雲支部主委 洪門三科雲埠達權社議長 大漢公報總經理

以上五名黨員均是洪門中堅份子，各選票由總支部秘書處寄發全加各埠黨社，請于十一月五日以前寄回總支部以便揭曉云

振華聲社演劇酬賓 海外周郎咸嘆觀止

李綺霞 林洪公，徐子樂，錢波嬸，黃啓琨，胡添福。馬開錫李緩龍。張培斌，關國好，高祥光，黃子芬，伍輝，法理，文亨，宗灼，鄭厚沾，李矩權，陳何素珊，梁醒澎，胡劍青，謝柱垣，蔡樹青，陳崑崙，林漢華，李耀垣，黃邦，林妙娟，葉浩旋，雷賢效，林栢勝，陳飛燕，陳啓楨，簡建平，黃玉蓮，小崑崙，以上三元，粵聲社，廖奇偉，醫世鐘社，黨近遙權社，多城涉趣園，紐約崔碧蓮，鄧社權，以上五元，大埠八和分會，香港八和會館，溫地辟醫魂社，大埠南中社，及本埠各僑團祝詞，祝電牛花甚多，鄭振穠，陳大仕，陳計成，會賓公司，海鋒社，容國道，以上四元，其餘二元甚多，恕未詳錄，並此鳴謝。大同娛樂場賀金廿元，誤植大有合更正。

美研究醫生處方能力

（美聯社華盛頓電）聯邦政府之一個研究組織謂，美國醫生是否有能力為病人正確處方購買正確之藥物頗值得疑問，美國醫生普通缺乏藥物及其正確使用之知識，彼等對藥物之知識，多數來自製藥商之宣傳品。限制美國醫生能力之其他因素，醫生缺乏足夠之時候為病人診斷，新藥品日多。

李氏收月費有賞揭曉

雲埠李氏分所，徵收是年月費，疊誌前報，尚有繼續繳納加捐者，有達廉，歇奕，每拾元，承彩大元，永生，漢朝，優好，達震，淦廷，煥來，和山，明昌，炎光，植南，鄂閣，廷光，陳濟祥姑丈，奕濤，茂權，長廸，家翩，松好伍元，是年徵收月費有賞，經於本月拾叁日結束，總公所紀念慶會，於該日下午八時，在該公所禮堂當衆揭曉，查得賞人名列。第壹名璉業。式家翩，叁發振，肆鴻環，伍錦琼，陸學閣，柒昌炯，捌雲程，玖雲法，拾卅偉，拾壹亮欽，十式自南，拾叁礽培，拾肆炳華，拾伍歇奕，拾陸卓權夫人，拾七梓良，拾八李安，十玖業勝，式十國華，廿一威來。廿式振欽。廿叁桂彭，廿肆克來，廿伍興源，廿陸平安，廿七煥來，廿捌日南，廿九長鋭，叁拾馬榮騰夫人，年收月費有賞，該宗人繳納及大捐者，非常踴躍。

華足球隊比賽預聞

本埠新組中華足球聯合隊，上星期陸日與西人比賽，卻受到式對壹之失敗，但失敗為成功之母，在本星期陸日下午式時，又在日本街跑馬球場再與西人比賽，此次據黃兆沖及林普砥稱，如多叁位經驗之隊員加入，必達到勝利之目的，望僑胞到場參觀云。

片打傑士男童會 李柏年主持會務

（雲訊）位於片打東街七百號傑士男童會，為溫哥華伍個男童會之一，暑期過後，自玖月叁十日起，即恢復正常會務，新主任李柏年，原"香港教育司署及社會福利署工作有年，且曾任倫敦大學專修社會工作，今次出任士達千拿區男童會主任，深慶得人，李氏表示，希望更多華僑子弟，參加該會各項活動傑士男童會開放時間為星期壹至伍，下午三時至伍時，晚上陸時半至十時（星期叁休息）凡滿八歲兒童及式十歲以下之青少年，均可參加，每年會費一元，即可參加各項活動，享受會員之權利。

該會有兒童及少年康樂活動室，並有設備完善之室內球場，此外還有木工，印刷攝影，小汽車，模型火車等興趣小組，歡迎參加活動。

舍路中華祝國慶盛況

熱鬧氣氛為歷年來所罕見，典禮開始時，由胡漢伯擔任大會主席 即致歡迎詞，旋由方照良主席致慶祝詞，李總領事裕生演講，辭畢，介紹嘉賓，後由馬練常副主席答謝詞，大會宣告結束，隨即開懷暢飲，在歡欣中大家互祝國運昌隆愉快洋溢中告成，同日下午六時，中華會館在國際戲院舉行遊藝節目，放映國粵語七彩巨片，免費招待僑胞，到場參觀者，凡陸百餘人，更形熱鬧。（完）

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：式五四，三一九一三
買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？平！又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

達雲戲院 聲光社 AVON THEATRE
十月十八日（星期五）
㈠「背解紅羅」梁無相 羅艷卿
㈡「西廂記」紅線女 張活游
十月廿五日（星期五）
㈠「黃飛虎反五關」關德興 鄧碧雲
㈡「呂布戲貂嬋」任劍輝 白雪仙
券價：成年人壹元式毛五
如將此告白剪出持之入場收費七毛半

雲埠洪門體育會通告

為通告事：十月廿日為雲埠達權社金禧紀念慶典，屆時本會派出瑞獅金龍前往助慶，凡本會會員請依時踴躍參加。凡參加金龍及瑞獅健兒暨服務人員，請在十月廿日（星期日）上午十一時回會集合前往朝賀，式時半出發，此佈。

雲埠洪門體育會啓 一九六八年十月，六日

上下聯屋平價出賣
業權清楚，由業主自賣，有入息，兼有海景，釣魚游泳，高夫爾球，公園學校，商業區之便利，巴士停在門前，可立即遷入，減價四千元，經紀莫問，與無扣折，位於 640 Royal Ave., Horseshoe Bay, 隨時電話 922-7217 洽商，全價二萬八千五百元。

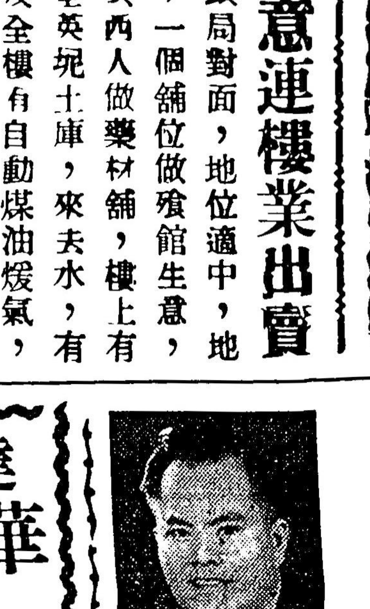
有聯房壹組出租
包電火煖氣，各自門戶出入，合小家庭居住，位於 1058 McLean Dr. 下午四時半電話 254-4602 洽商。

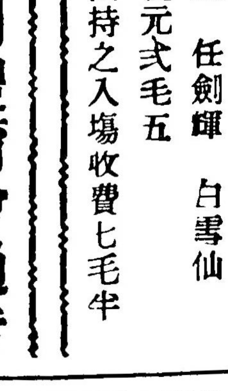
餐館生意連樓業出賣
本商業樓與郵政局對面，地位適中，地面有兩個舖位，一個舖位做餐館生意，另壹個舖位租與西人做藥材舖，樓上有柏文房六個，全英坭士庫，來去水，有自動電冷氣，及全樓有自動煤油煖氣，餐館現代化裝置，取價相宜，如有僑梓欲營此業者，函商函覆均可。
MOON CAFE, P. O. BOX 429, GOLDEN, B. C.

五五年Dodge車出賣
如意者電話 874-0168 洽商。

華新書局（雲高華）
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
鵲鵲的小湖 戴娜著壹元式毫
安妮．法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七 一代尤物式元壹
蘇門怨婦式元六 海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑元 戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客六毫
故宮春秋畫冊精裝 彩色另插圖廿幅 六元
國父孫中山先生畫傳 中英對照 壹元五
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖 卅五冊 金童 十式元式
迷宮魔劍 廿冊 諸風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓 十式元大
彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刃 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驃騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗 十六冊 司徒森 五元六
血花魔灯 廿二冊 伴霞樓主 八元八
鐵西刀客傳 十七冊 卧松綉客 叁元四
血海飄魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 鐘鼓樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達
Wah Sun Book Shop, 78E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列樓盤者外，倘祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。


伍澤森


伍澤濂

實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所
388 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭雲 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣（請駕臨本號或電話詢問）

㈠近宮士宓公園住宅，三睡房，濶大客廳飯房，自動暖氣熱水，開價一萬八千九百。伍澤濂
㈡十年新六廳房土庫另有三廳房及全副浴室，過半街口到學校及巴士僅式萬四千九百通市間鍾天賜
㈢街角小型雜貨店，生意百元以上，適合主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森
㈣東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。請問伍澤濂
㈤五廳房石米墻有車棚，土庫另有兩房，新式煖氣，僅壹萬四千元，近埠近交通。問鍾天賜
㈥本汝比區五十尺濶新屋，上等建築材料，前后陽台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森
㈦西區華麗住宅，三睡房，濶大廚房及客廳，另土庫有廳房，冷煖調節游泳池。詳情問伍澤濂
㈧入息屋僅壹萬四千五百元，自住壹層另入息九十元，各自水廁浴室，有車房，銀期七厘。鍾天賜
㈨奶吔新屋，包新地氈電爐雪櫃洗碗機等，三副浴具，土庫有遊樂室，八盤息，詳情問伍澤森
㈩菜坭商業樓，每月入息六百餘元，有長批，穩陣投資，先交式萬五千元，詳情問伍澤濂
⑪菓舖在西區，每日生意百多元，三千五百元另貨，另有飯館，菓舖多間。詳情問鍾天賜
⑫五十尺濶孖屋，十五年新，兩睡房，各自門口出入，各自電鍍煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森
⑬新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
⑭三年新大廳房有陽台車棚，廚房特大光爽，土庫兩房完成大半，式萬五千五，銀期七厘間鍾天賜
⑮中西餐室兼餐外賣，適合兩夥計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤濂

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，辦務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

達雲戲院 華民電映社
150 E. HASTINGS ST.,
十月十九號（星期六）由十二点半映到十点半
古裝歌唱 諧趣喜劇 九天玄女 任劍輝 陳錦棠 蘇少棠 白雪仙 梁醒波 任冰兒
古裝歌唱 國粵老倌 免罪金牌 羅雪娟 石玲 鳳凰女 梁寶寶 林鳳 梁醒波
十月二十號（禮拜日）由十二点半映到十点半
全部七彩 袍甲歌唱 潘安 鄧碧雲反串潘安 唱平喉 梅綺 張月兒 譚蘭卿 半日安
全部歌唱 凡腔珍韻 鍾無艷 何非凡 梁醒波 張醒非 余麗珍 李香琴 白龍珠
華民社郵址電話，與龔貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

★華民社新片預告★
十月廿七號禮拜日（在達雲戲院）獻映
粵劇第一部彩色闊幕 平劇（京戲）藝術片王 內附玉玲瓏 雄州關賣 大蕩擊鼓退金兵 生旦凈末丑一律出齣
梁紅玉
名旦余麗珍飾梁紅玉 馬榮祥飾韓世忠 麥元坡飾金兀朮 鈕方雨飾朱采玉 張世春飾解元
十一月三號禮拜日獻映
傲視世界影壇 中國俠義驚險 仇恨之神刀女 主人有十二個 未婚夫誌異奇
神刀奇俠
新星雪妮初到 薛家燕 曾江 上官玉 石堅 何驚凡 黎雯 高魯泉 駱恭

香港 中國銀行
BANK OF CHINA, HONG KONG
總管理處設在北京
★
經營壹切銀行業務
分支行處及代理行遍佈各大城市
本行附設華僑服務部
竭誠為海外僑胞服務
服務要點：
(一) 華僑存款 利息優厚
甲、本港港幣存款
乙、國內人民幣存款
(二) 華僑滙款 快捷妥當
(三) 華僑其他委辦事項 竭誠週到
華僑滙款接濟家用，最好在本行開立"存摺活期存款"戶，嗣後可隨時來信撥滙，如約定由本行按期撥滙則無須再行來信通知，遇郵路阻隔亦可不受影响。既享利息又省費用誠屬壹舉數得。詳細手續請隨時來信本行接洽。
地址：香港德輔道中2A號
(2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG)

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建車條，改換屋頂瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉，當批建造菜園玻璃屋地脚等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。
地址：卡路街二二七
電話：六八四・三五八七
夜間電話：式五四・壹式〇三

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃衛新 BING WONG 266-9418
張燮元 FRANK CHANG 325-8981 325-9144

▲新商業磚樓一二間舖，有長批，年收七千五百餘元，取價大萬五千元，先付現款一萬五千九百廿元。
▲東區旅館連磚樓一取價四萬五千元，月收租九百廿元。
▲新街商業磚樓一二層，樓下飯館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。
▲柏文樓一新八組位于十五街夾疆街月收租近一千元取價九萬三千元，廿八組，半年新，有電梯，年收約四萬四千元，取價三十一萬九千元
▲靚住宅一三十街東近菲沙街二睡房，樓上可租七十五元，土庫可租五十元，有租收，有得住，二萬壹千九百元。
▲靚住宅一四年新四睡房，華貴設備，位于列治文，取價式萬九千元，祗需現銀壹萬元，即可交易。

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款一全國通滙 解款迅速
華僑存款一安全保密 息厚便利
香港解款一隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項．
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A. DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）